

---

---

## TABLE OF CONTENTS

---

---

### FOCUS ON THE PHILOLOGIST'S DILEMMA

TANJA RÜTTEN

**Introduction** 7

CLAUDIA CLARIDGE

**Approaching Historical Phraseology: Patterns and Contexts** 13

CLAUDIA LANGE

**'Mine is bigger than yours' or rather 'Small is beautiful'? (Re)contextualizing Postcolonial Englishes** 31

THOMAS KOHNEN

**Anglo-Saxon Expressives: Automatic Historical Speech-Act Analysis and Philological Intervention** 43

ILKA MINDT

**Analyzing Corpus Data from Within** 57

TANJA RÜTTEN

**What Did Ælfwine Do with His *Prayerbook*? Tracing Sociolinguistic Patterns in the Manuscript Age** 75

RUTH MÖHLIG-FALKE

**Contexts and Conditions of Grammatical Change: The Loss of the English Impersonal Construction in Middle English** 87

CHRISTINA SANCHEZ-STOCKHAMMER

**What Counts in Linguistics: Quantity vs. Quality** 111

### ARTICLES

MONIKA FLUDERNIK

**Spectators, Ramblers and Idlers: The Conflicted Nature of Indolence and the 18<sup>th</sup>-Century Tradition of Idling** 133

### REVIEWS

**Ingo Plag, Sabine Arndt-Lappe, Maria Braun, and Mareile Schramm. *Introduction to English Linguistics*. 3<sup>rd</sup>, revised and enlarged edition. Berlin and Boston: Walter de Gruyter, 2015.**

- by CLAUDIA CLARIDGE 155

**Ewa Dąbrowska and Dagmar Divjak, eds. *Handbook of Cognitive Linguistics*. Berlin: De Gruyter Mouton, 2015.**

- by FRANK POLZENHAGEN 156

**Andreas Langlotz. *Creating Social Orientation Through Language*. Amsterdam and Philadelphia: John Benjamins, 2015.**

- by HANS-GEORG WOLF 160

- Ole Schützler. *A Sociophonetic Approach to Scottish Standard English*. Amsterdam: John Benjamins, 2015.**  
- by ALEXANDER KAUTZSCH 162
- Janet Cowen, ed. *On Famous Women: The Middle English Translation of Boccaccio's De Mulieribus Claris*. Edited from London, British Library MS Additional 10304. Middle English Texts 52. Heidelberg: Winter, 2015.**  
- by THOMAS KOHNEN 164
- Elizabeth Dutton and James McBain, eds. *Drama and Pedagogy in Medieval and Early Modern England*. Tübingen: Narr, 2015.**  
- by THOMAS KULLMANN 166
- Stefan Brakensiek and Claudia Claridge, eds. *Fiasko – Scheitern in der Frühen Neuzeit. Beiträge zur Kulturgeschichte des Misserfolgs*. Bielefeld: transcript, 2015.**  
- by ELISABETH WINKLER 168
- Christa Jansohn, ed. *Shakespeare unter den Deutschen. Vorträge des Symposiums vom 15. Bis 17. Mai 2014 in der Akademie der Wissenschaften und der Literatur Mainz*. Mainz and Stuttgart: Franz Steiner Verlag, 2015.**  
- by UWE BAUMANN 170
- Cord-Friedrich Berghahn and Till Kinzel, eds. *Edward Gibbon im deutschen Sprachraum. Bausteine einer Rezeptionsgeschichte*. Heidelberg: Winter, 2015.**  
- by MICHAEL MEYER 171
- Stefanie Fricke, Felicitas Meifert-Menhard, and Katharina Pink, eds. *Romanticism and Knowledge*. Trier: WVT, 2015.**  
- by PHILIPP HUNNEKUHLE 174
- Ged Pope. *Reading London's Suburbs: From Charles Dickens to Zadie Smith*. Basingstoke: Palgrave Macmillan, 2015.**  
- by MERLE TÖNNIES 175
- Wieland Schwanebeck. *Der flexible Mr. Ripley: Männlichkeit und Hochstapelei in Literatur und Film*. Köln: Böhlau, 2014.**  
- by DOMINIK WALLERIUS 177
- Nadežda Rumjanceva. *Roots in the Air: Construction of Identity in Anglophone Israeli Literature*. Göttingen: V&R unipress/Bonn University Press, 2015.**  
- by AXEL STÄHLER 179
- Katy Shaw. *Crunch Lit*. London and New York: Bloomsbury, 2015.**  
- by JESSICA HOMBERG-SCHRAMM 181
- Kai Merten and Lucia Krämer, eds. *Postcolonial Studies Meets Media Studies. A Critical Encounter*. Bielefeld: transcript, 2016.**  
- by ECKART VOIGTS 182

<b>Castro Varela, María do Mar, and Nikita Dhawan. <i>Postkoloniale Theorie: Eine kritische Einführung</i>. Bielefeld: transcript, 2015.</b>	
- by ANNIKA MCPHERSON	184
<b>Andreas Langenohl, Ralph Poole, and Manfred Weinberg, eds. <i>Transkulturalität. Klassische Texte</i>. Bielefeld: transcript, 2015.</b>	
- by KATRIN BERNDT	186
<b>LIST OF CONTRIBUTORS</b>	189
<b>STYLE SHEET</b>	191
<b>CALL FOR DONATIONS</b>	192